

BERKEN' MAGZ



Numéro 20 Avril 2025
Number 20 April 2025
Nummer 20 April 2023

Printemps - frühling - Jar - Pavasaris -
primavera - άνοιξη - spring



Welcome To
EEB1
Berkendael



Cooking is a moment of creativity and relaxation.
Recipes are also a story of family, culture, and traditions.

The EEB P5 group wishes you delicious and joyful holidays!
Sonja PADULA

Les gaufres Belges

Stella et Aurelia

Recette:

- 25 cl de lait
- 20g de beurre fondu
- 200g de farine
- 30g de sucre
- 1 pincée de sel
- 3 œufs
- + chantille Nutella



le chocolat



la gaufre



les Frites



- 1) mettre la farine dans un saladier, y ajouter le sucre, les jaunes d'œufs et le beurre.
- 2) Mélanger peu à peu le tout on y ajoutant le lait pour ne pas faire des grumeaux.
- 3) Battre les blancs en neige avec une pincée de sel tout en remuant doucement.
- 4) mettre la pâte dans le  gaufrier quelques minutes.

LATVIA

Cīstiņi mīdus

Sastāvdaļas

- 500g Kartonaņš rauga mīdus
- 500g cīstiņi
- 50g Cīda siers
- Olas, smērešanai



1. Lien varīties cīstiņus.
2. izrulle mīdus 2-3mm biezumā.
3. pārmaisi un saucīve siers.
4. Mīdus sagriež 2-3cm platas šķēres un tad satin virpulī.
5. Jēlciņ cepšēšanai uz 200grādiem apkārti uz 10-15 min.

Elza un Magolēna





Jogas nodarbības latviešu plūsmā



Skolēna mamma Simona 8 piektdienas vadīja jogas nodarbības latviešu pūsmas skolēniem.

Jogas nodarbības gāja pusstundu (30 min) sporta zālē. Tās bija lieliska iespēja bērniem uzzināt un izmēģināt dažādus jogas vingrinājumus.



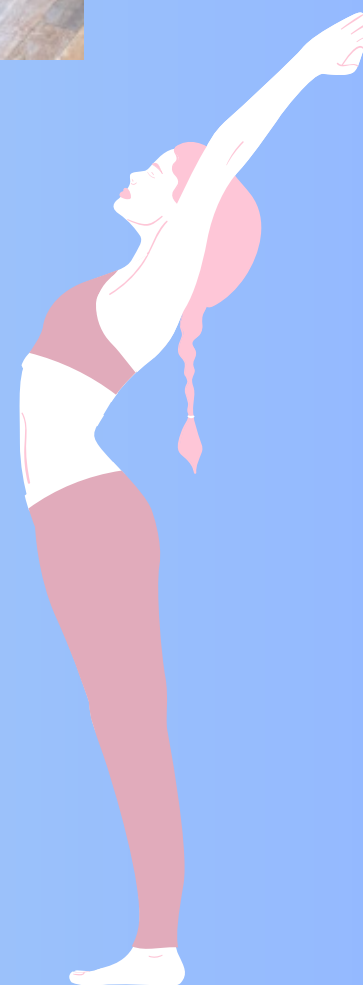
Ko jūs atceraties no jogas nodarbībām, un kas bija jūsu mīļākais jogas vingrinājums?

Pirmsskola: Upe krasts, jogijs saka, lidmašīnas poza, pūķa elpa, lāča elpa, balona elpa, bišu elpa un taureņa poza.

P1, P2: Upe krasts, lauvas elpa, pūķa elpa, bites elpa, taurenis.

P3: Upe krasts.

P4, P5: Sveiciens saulei, atpūšanās, upe krasts, sunīša poza.



**Paldies Simonai, ka viņa piedāvāja
šo**

**aktivitāti
skolēniem!**



P4,5LV skolēni



Bisou la mascotte
et les élèves de P2
L2 FR B vous
souhaitent de
belles vacances.

Sonja PADULA
Enseignante L2 FRB



Les artistes en herbe de P4 L2 FRB vous annoncent que nous avons
deux semaines de vacances.

Ceci n'est pas une blague.

Sonja PADULA L2 FRB



PUPPET WORKSHOP - DEVELOPING KEY COMPETENCES THROUGH CREATIVITY

P3ELA

VICTORIA KATSIGIANNI

As part of our school's creative and inclusive education, we organized a puppet workshop for P3ELa. The goal was to introduce the pupils to the world of puppetry, while also fostering key competences for lifelong learning through artistic expression, cooperation, and storytelling



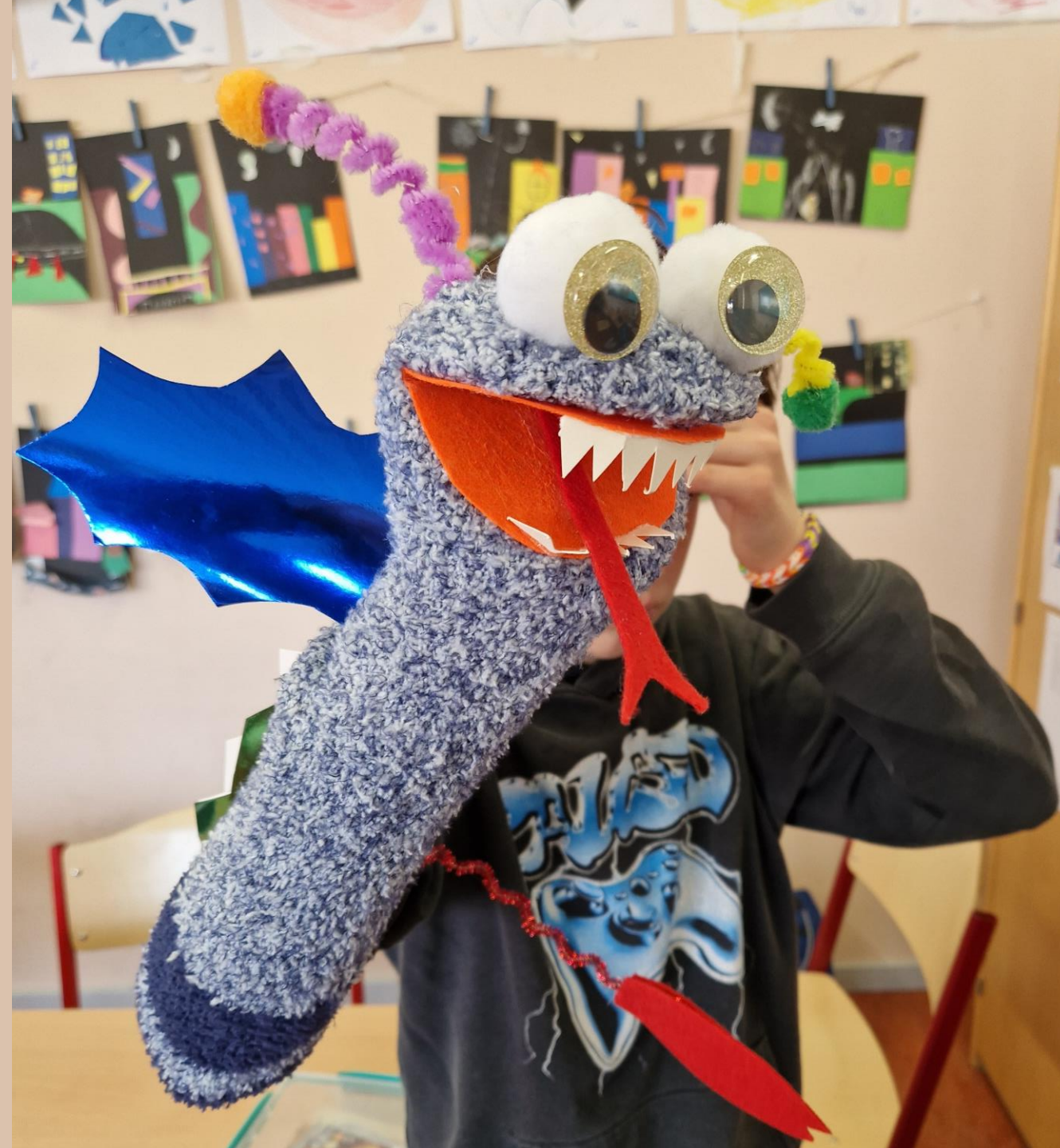


Throughout the workshop, students developed their creativity and sense of initiative by creating their own puppets using simple, recycled materials. They expressed their imagination freely and shared their ideas to life through characters and mini-performances.

- In small collaborative groups, children created and presented short puppet plays. This process enhanced their communication, express emotions. Also strengthened their social and civic competences, as they worked respectfully with peers, listened to each other, made group decisions, and shared roles.

PUPPET WORKSHOP

- Moreover, the workshop naturally incorporated elements of cultural awareness and expression, as students drew inspiration from various traditions, stories, and personal backgrounds. The inclusive and playful environment allowed each child to contribute in a meaningful way.
- Also, supported the development of mathematical competences, as students engaged with patterns, symmetry, sequencing (in storytelling), and designed or presented their work.
- The puppet workshop was a joyful, interactive, and educational experience that mentioned how the arts can be a powerful pathway for developing essential life skills. The children not only created, performed, and collaborated but they grew as learners, thinkers, and active members of our learning community.





P1 & P2 ES

¡Manos a la tierra! P1 y P2 plantamos patatas en el huerto

Esta primavera, los alumnos de P1 y P2 de la Sección Española hemos cambiado por un rato los lápices por palas, y las sillas por tierra, sol... ¡y patatas! Aprovechando los días soleados (y un poco de tierra que muy generosamente nos han dejado), nos lanzamos a la aventura de plantar en el huerto del patio.

Con dos maceteros grandes, muchas ganas y unas patatas muy valientes, organizamos nuestra plantación con todo el mimo del mundo. Cada niño y niña participó en el proceso: cavamos, colocamos las patatas con cuidado, las cubrimos con tierra y, por supuesto, las regamos con cariño (y sin empaparlas demasiado, que no era sopa).



La actividad fue todo un éxito. ¡Nunca la tierra había tenido tantas manitas pequeñas encima! Además, aprendimos que para que una planta crezca no solo necesita agua y sol... también necesita paciencia. Así que ahora nos toca esperar, observar y cuidar, mientras en el siguiente periodo del año estudiamos las plantas en DDM. ¡Justo a tiempo para ver cómo brotan nuestras patatas!

Quién sabe, quizás dentro de unos meses tengamos nuestra primera cosecha. ¿Nos tocará organizarnos para hacer una tortilla gigante? De momento, disfrutamos viendo cómo la naturaleza hace su trabajo... y nosotros el

nuestro: cuidar, observar y seguir aprendiendo.

¡Larga vida al huerto escolar y a nuestras patatas viajeras!

Different types of houses



A hut

A hut is a small house made of natural things like leaves, wood, grass or fabric
- Ancuk

An apartment

A lot of people live in one building - Aura



Ranch

It sometimes looks like a farm and often has farm animals like cows and horses - Camille



Bungalow

A bungalow is a single-story structure with a square or rectangular footprint - Claudia



igloo

It is built by the Inuit people, made from blocks of compressed snow - Leonidas and Ektoras



Victoria house

Big and tall. It's called Victoria House because it was built when Queen Victoria was the queen of England - Gustaw



villa

Very big house

- Gustave



Tree house

It's a house in the tree - Maxime



Future house

It's a house that is in the forest and it looks very big and modern - Christos

Modern house

It is a house built with different types of squares and often has black and white.

- Emmelia



beach house

A beach house is a house on or near a beach

- Klara

Floating house

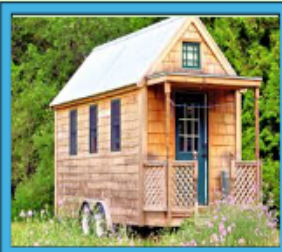
The house is on water - Mohammad



Hotel - Bianca



Caravan house - Ella



A bunker - Jan



Wooden house - Bianca



Castle - Christos



Irish Tower House

- Aris



Chalet - Aris



SECCIÓN ESPAÑOLA

EL ENTIERRO DE LA SARDINA

¡Hasta siempre, Sardina! Crónica de un entierro muy sentido (y muy divertido)

Tras los días de música, color, disfraces, alegría desbordada y hasta alguna que otra purpurina rebelde que aún aparece en rincones insospechados... el Carnaval dijo adiós. Y, como manda la tradición en España, en la Sección Española lo despedimos como debe ser: con nuestro ya clásico buen humor y un esperadísimo *Entierro de la Sardina*.

Este año, el martes de Carnaval nos reunimos, alumnos y profesores, para rendir homenaje a nuestra querida Sardina, que falleció —cómo no— de tanto bailar, reír y disfrutar durante los días carnavaleros. Pero no se fue sola: le dimos una despedida por todo lo alto.

En las clases de Arte, cada grupo elaboró su propia sardina, única e irrepetible, con escamas de fantasía, ojos brillantes, colas majestuosas y una buena dosis de creatividad (y de cola blanca). Una vez listas, estas sardinas fueron entregadas solemnemente para cumplir con su destino final: ser quemadas, como es costumbre, en una simbólica hoguera que representa el final del Carnaval y la purificación para comenzar con renovadas energías... ¡y con las pilas cargadas tras las vacaciones!

Y allí fuimos todos: alumnos y maestros, vestidos de luto, con caras largas (pero no tanto, que el sol acompañaba), dando varias vueltas por el patio con nuestras sardinas al hombro y entonando lamentos de lo más dramático. Algunos llevaban gafas de sol — dicen que era por el sol, pero sospechamos que era para ocultar las lágrimas... de la risa—. Porque, aunque se trataba de un acto solemne, el humor no faltó en ningún momento.

Tras la despedida desgarradora, nuestra canción fúnebre adaptada al ritmo del boogie-boogie. Al final, como siempre, el espíritu del Carnaval nos recordó que hasta los finales pueden ser divertidos si los vivimos juntos, con alegría y creatividad.

Desde la Sección Española, agradecemos a todos los que participaron en esta despedida tan peculiar y os esperamos el año que viene para darle vida —y muerte— a una nueva Sardina.

¡Hasta el próximo Carnaval!



TVORIVÉ VEĽKONOČNÉ DIELNE S RODIČMI – P1 SK





Jar prichádza – slniečko, radosť, krása
a naše nádherné tričká



HEURES EUROPÉENNES

L'HISTOIRE DE L'ÉCRITURE

ZOLLO ROSA



Nous avons découvert les origines de l'écriture en observant les premières tablettes d'argile utilisées en Mésopotamie. À cette époque, les scribes gravaient des signes cunéiformes à l'aide d'un calame. C'était un moyen de garder une trace des échanges, des récoltes ou des lois. Nous avons essayé de reproduire cette écriture ancienne sur de l'argile, comme de vrais apprentis scribes ! Une belle façon de voyager dans le passé et de comprendre l'importance de l'écriture dans l'histoire de l'humanité.



Nous avons exploré la Chine avec les sinogrammes chinois .

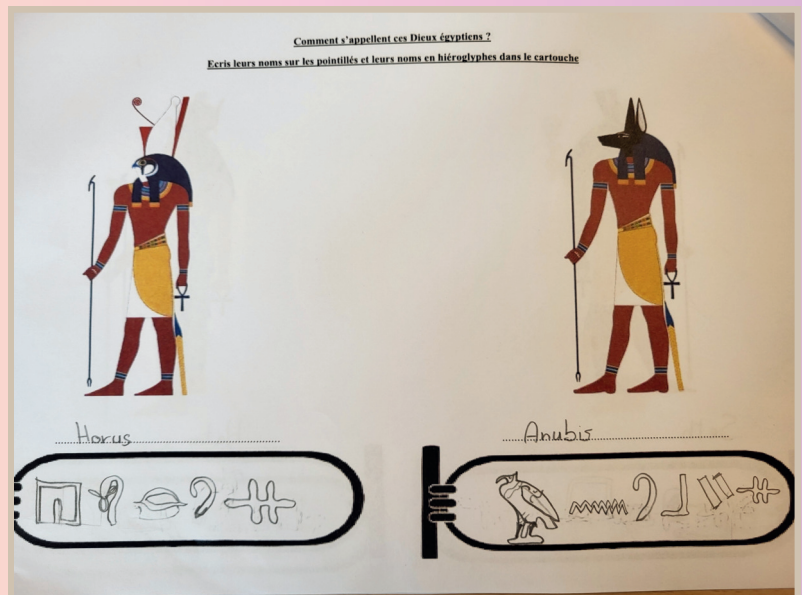
Les élèves devaient créer un fond qui leur faisaient penser à la Chine pour ensuite écrire leur prénom en caractères chinois.

Les caractères chinois forment le plus ancien système d'écriture qui soit resté d'un usage continu. Du fait de leur usage généralisé en Chine et au Japon, et par l'usage historique qui en a été fait dans la sinosphère, les caractères chinois figurent au deuxième rang des systèmes d'écriture dans le monde, derrière l'alphabet latin, et devant tous les autres systèmes alphabétiques.

HEURES EUROPÉENNES

L'HISTOIRE DE L'ÉCRITURE

ZOLLO ROSA



Après avoir exploré l'Égypte ancienne, nous avons découvert les hiéroglyphes, une des premières formes d'écriture. Les Égyptiens utilisaient des dessins pour représenter des sons, des mots ou des idées. Nous nous sommes exercés à écrire notre prénom en hiéroglyphes sur un marque-page personnalisé. Nous avons aussi découvert quelques grands dieux égyptiens, comme Rê ou Anubis, et appris à écrire leur nom avec les bons symboles. Un vrai plongeon dans le monde des pharaons et des scribes !



BERKEN' MAGZ



Numéro 20 Mars 2025
Number 20 March 2025
Nummer 20 April 2023

